

ترجمه انگلیسی این مقاله نیز تحت عنوان:  
Revitalization of the Historical Context of Fes City with the Priority  
of Conserving Its Native Perspective

در همین شماره مجله به چاپ رسیده است.

## باززنده‌سازی بافت تاریخی شهر فاس با اولویت حفظ منظر بومی آن\*

نیره سادات علایی<sup>\*\*</sup>

کارشناس ارشد طراحی شهری

تاریخ دریافت: ۹۶/۰۶/۲۰      تاریخ اصلاح: ۹۷/۰۱/۲۳      تاریخ پذیرش: ۹۷/۰۴/۲۴      تاریخ انتشار: ۹۷/۰۶/۲۶

### چکیده

باززنده‌سازی شهری به عنوان یکی از مفاهیم مربوط به مرمت و حفظ بافت‌های قدیمی شهر، تعاریف متعددی داشته است که با تکامل دانش بشری کامل‌تر شده‌اند. در این مقاله به یک پروژه بازنده‌سازی شهری می‌پردازیم و آن را براساس انگاره‌های نظری این حوزه ارزیابی می‌کنیم. پروژه بازنده‌سازی مدینه فاس که در جریان سفر به کشور مراکش مورد بازدید قرار گرفته است، یکی از مشهورترین پروژه‌های است و عمدۀ شهرت خود را با عنوان بزرگ‌ترین محدوده پیاده جهان از آن خود کرده است. اما ارزیابی این پروژه از طرفی با سنجش اقدامات انجام شده در مرمت شهری با تعاریف ارایه شده توسط صاحب‌نظران صورت گرفته و از طرفی رویکرد یا نحوه تعامل آن را با منظر بومی مقایسه می‌کند. چرا که آرای صاحب‌نظران در مجموع بیانگر این است که یک پروژه بازنده‌سازی باید در وهله اول نیازها و احتیاجات ساکنان بومی را برای ادامه زندگی در بافت در نظر گیرد و این مستلزم نگاه درست و توجه ویژه به مؤلفه‌های منظر بومی است. در ارزیابی انجام‌شده، اقدامات مربوط به هریک از مؤلفه‌های منظر – چه از طریق مشاهدات میدانی و چه از طریق مطالعات کتابخانه‌ای استخراج و دسته‌بندی شده است. این دسته‌بندی نشان می‌دهد جز دسته‌ای از اقدامات اقتصادی که در راستای توسعه صنعت گردشگری در فاس صورت گرفته، سایر اقدامات در راستای حفظ، تقویت و تداوم منظر بومی است. از طرفی این اقدامات در راستای تعاریف نظری بازنده‌سازی شهری نیز بوده و می‌تواند بیانگر این باشد که یک پروژه بازنده‌سازی موفق، پروژه‌ای است در راستای منظر بومی آن مجموعه.

### واژگان کلیدی

بافت تاریخی، بازنده‌سازی، منظر بومی، مدینه فاس، مراکش.

### مقدمه

اجتماعی و فرهنگی تمام شهر نقش ویژه‌ای دارند. در همین راستا در سال ۱۹۷۵ با توجه به مشکلات موجود و احساس ضرورت به تهیه طرح حفاظت از بافت تاریخی، دولت مراکش اقدام به تهیه طرحی جامع به منظور بازنده‌سازی بافت تاریخی مدینه فاس نمود. این طرح ذیل چارچوب برنامه راهبردی توسعه شهر سیاست‌ها و راهبردهایی را دنبال کرده است که از طریق ارزیابی آن با انگاره‌های نظری موجود، می‌توان به تحلیل و نقد آن پرداخت. این ارزیابی نشان خواهد داد که امروزه اثرات

داده است و فاسالبالی و فاس جدید بر روی هم ۲۵۰,۰۰۰ نفر جمعیت دارند و جمعیت شهر جدید و عین کادوس ۷۰,۰۰۰ نفر تخمین زده می‌شود (Bianca, 1983:47). بافت تاریخی شهر فاس به عنوان شهری با قدمت بسیار، ساختاری محله‌ای دارد. این بافت از مجاورت ساختارهای سلوکی شهر شامل خانه‌ها، سوق‌ها و مسجد-مدرسه‌ها تشکیل می‌شود. بدین ترتیب معاابر در مقیاس خیابان‌های شهرهای توسعه‌یافته نبوده و در همان مقیاس محلات، با عرض کمتر و غیریکنواخت هستند. مبنی بر بازدیدهای میدانی و با توجه به اصول حاکم بر بافت قدیم این شهر، مؤلفه‌های عینی منظر بومی مدینه فاس را می‌توان به شرح زیر بیان کرد:

- بافتی ریزدانه و ارگانیک منطبق با بستر شکل‌گیری مدینه
- وجود گذرهای باریک و بعضاً سرپوشیده
- استقرار فعالیت‌ها و عملکردهای سنتی و توجه به نیازهای زندگی روزمره شهروندان بومی

**درون‌گرایی و تأکید بر محرمیت حداکثری**  
بدون شک منظر بومی شهر فاس تنها در وجه کالبدی و بدون توجه به عناصر ذهنی این منظر تعریف کاملی نخواهد داشت. عناصر ذهنی منظر بومی غالباً معطوف به زندگی اهالی بومی و ذهنیت ساکنان در این بافت می‌شود. به عبارت دیگر به دنبال این عناصر باید در ذهنیات و زندگی بومی اهالی گشت. چنان‌چه این نوع زندگی در پیوند با مؤلفه‌های کالبدی در شهر جاری باشد می‌توان گفت عناصر ذهنی منظر بومی در شهر متجلی و منظر بومی شهر حفظ شده است. در بررسی پژوهش مرمت شهری در مدینه فاس می‌توان به سنجش هر دوی این ابعاد منظر بومی پرداخت و دریافت که این پژوهش در راستای حفظ و ارتقای منظر بومی بوده است یا نه؟

**برنامه جامع حفاظت از بافت تاریخی فاس**  
اهمیت مسئله حفاظت از بافت‌های تاریخی کشور مراکش از دید سازمان‌های بین‌المللی پنهان نماند. اولین تلاش‌ها در سال ۱۹۷۲ توسط یونسکو به جریان افتاد و در سال ۱۹۷۵، زمانی که مشخص شد حفاظت از بنای‌های یادمانی تنها در گروی حفاظت از بافت تاریخی امکان‌پذیر است، تدوین یک برنامه جامع برای حفاظت از بافت تاریخی فاس در دستور کار قرار گرفت. در این طرح شهر تاریخی به عنوان بخش مهمی از یک سیستم شهری عمل می‌کند. در نتیجه، وزارت شهرسازی در رباط و یونسکو در پاریس طرح جامعی را بین سال‌های ۱۹۷۶ تا ۱۹۷۸ توسط تیمی

این طرح که گویای توفیق آن است چه نقاط قوتی دارند و در پی چه رویکردی به ثمر نشسته‌اند. بنابراین در ادامه با رجوع به منابع معتبر به ذکر این انگاره‌ها می‌پردازیم.

#### فرضیه

پژوهش بازنده‌سازی مدینه فاس با رجوع به انگاره‌های نظری مرمت شهری، به یک تجربه بازنده‌سازی شهری موفق بدل شده که اولویت خود را حفظ منظر بومی شهر در ابعاد عینی و ذهنی آن اتخاذ کرده است.

#### انگاره‌های نظری در موضوع مرمت شهری

در ادبیات مرمت شهری با واژگان مختلفی چون حفاظت، بازسازی، مرمت و توانبخشی مواجهیم. با مراجعه به جدیدترین رویکردهای موجود در این رشته به واژه «باززنده‌سازی» به معنای حیات و کارکرد تازه بخشنیدن به یک چیز (Jok, 2005) می‌رسیم که به همه ابعادی که به زنده و برپا ماندن یک شهر می‌انجامد، اعم از موضوعات کالبدی و غیرکالبدی می‌پردازد. در این بخش تعاریف متعددی از بازنده‌سازی شهری و عوامل تأثیرگذار بر آن طبق نظریات نظریه‌پردازان مختلف موردن بررسی قرار گرفته است. این تعاریف به عنوان معیاری برای سنجش و ارزیابی آنچه از مشاهدات میدانی و مطالعات درباره مدینه شهر فاس به دست می‌آید به کار گرفته شده‌اند و نگاهی تحلیلی به این پژوهه عظیم مرمتی را به دست می‌دهند.

نگاهی تحلیلی و توجه به روند تاریخی این تعاریف نشان می‌دهد هرچه به دوران معاصر و تعاریف تازه‌تری از این مفهوم نزدیک‌تر می‌شویم توجه به نیازها، جلوه‌ها و مؤلفه‌های بومی منظر بافت‌های تاریخی بیشتر مدنظر متخصصان قرار گرفته است. به عبارت دیگر می‌توان گفت رویکردهای حفظ منظر بومی معادل توفیق در یک پژوهش مرمت شهری است. ارزیابی تجربه بازآفرینی فاس با این معیار کلی و توجه به اقداماتی که در راستای آن انجام گرفته می‌تواند ما را به علل توفیق یا عدم آن رهنمون سازد.

**بافت تاریخی شهر فاس و ویژگی‌های منظر بومی آن**  
شهر تاریخی فاس در دره‌ای بنا نهاده شده و شهر جدید در دهه ۱۹۲۰ توسط فرانسوی‌ها در فلات شمالی مدینه توسعه یافته است. در دهه ۱۹۵۰ بخش جدید دیگری به نام عین کادوس در بالای شهر جدید با توجه به معیارهای کنگره آتن ساخته شده است. از قسمت‌های سه‌گانه شهر فاس، شهر کهن بیشترین جمعیت را به خود اختصاص

جدول ۱. تعاریف بازنده سازی شهری از دیدگاه صاحب نظران. مأخذ: نگارندگان.

صاحب نظران	تعريف بازنده سازی (شهری، مناطق تاریخی و تأثیرگذاری آن بر جنبه‌های مختلف بافت قدیم)
Fitch (1982,4)	بازنده سازی شهری به عنوان عاملی در جهت کمک به افزایش آموزش و فرهنگ مردم در بافت تاریخی
Stript (1983,22)	تعريف بازنده سازی شهری با تأکید بر جنبه‌های روانشناسی افراد و تعلق خاطر به ارزش‌های تاریخی
Smith (1983,2)	بازنده سازی شهری عاملی بسیار مهم در جهت خلق مجدد احساس زندگی در بافت تاریخی
Robson (1988,1)	بازنده سازی به عنوان محركی برای توسعه اقتصادی، اجتماعی و جذب ساکنان مهاجرت کرده از بافت قدیم
Dong (1988,22)	تأکید بازنده سازی بنایا مراکز تاریخی شهرها بر نگهداری میراث فرهنگی و تقویت ویژگی‌های اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی بافت کهن شهرها
Clark (1989,4)	بازنده سازی و احیا شهری عاملی به منظور افزایش سطح کمی و کیفی شاخص‌ها و استانداردهای اقتصادی، اجتماعی، فرهنگی و کالبدی بافت قدیم
Priemus (2005,3)	بازنده سازی شهری عاملی ایجاد مشاغل جدید و به تبع محركی جهت رشد اقتصادی
Brinqing (2005,12)	بازنده سازی شهری عاملی در جهت کاهش بی‌نظمی در فعلیت‌های ساخت و ساز، افزایش رشد اقتصادی و افزایش کیفیت ساختار تأسیسات و تجهیزات شهری در محدوده‌های تاریخی و ارزشمند.
Tiesdell, (2005,204)	بازنده سازی شهری به عنوان واکنشی در برابر تخریب‌های کالبدی، اجتماعی و فرهنگی ناشی از سیاست‌های پاکسازی، طرح‌های تفصیلی و توسعه مجدد در بافت‌های تاریخی
McGill University (2007,8)	احیا و بازنده سازی شهری به عنوان ضرورتی اجتماعی، فرهنگی، تاریخی و اقتصادی و نهایتاً کالبدی در بافت تاریخی
Hitchcock Design Group (2007,10)	تأکید و توجه به بعد مدیریتی همزمان با مشارکت مردمی و استگی فرآیند بازنده سازی مراکز تاریخی شهرها بر افزایش کیفیت زندگی ساکنین بومی و تقویت ارزش‌های میراث فرهنگی
Ferris (2008,3)	بازنده سازی شهر تاریخی به عنوان هماهنگ‌کننده تمام فعالیت‌ها و عملکردهای بنای تاریخی با محیط اطراف آن از لحاظ اجتماعی، اقتصادی و توجه به فناوری روز
Un Habitat (2008,65)	بازنده سازی به عنوان عامل تقویت کننده کیفیت زندگی، ایجاد مراکز خدماتی، اشتغال و مراکز تفریحی در مراکز تاریخی شهرها همراه با مشارکت ساکنین بومی و مسئولین محلی
Unesco (2008,5)	بازنده سازی شهری عاملی در جهت تقویت پایداری اجتماعی، افزایش ارتباط محله‌های تاریخی با توسعه منطقه‌ای، افزایش فضاهای عمومی و تقویت کیفیت آنها، تقویت جامع عملکردها و بهبود شرایط زندگی، تقویت کننده هویت شهری، توجه و تأکید بر مدیریت شهری در بافت تاریخی
Unesco (2008,8)	بازنده سازی شهری عاملی در جهت پاسخ‌گویی به نیاز‌های بومی ساکنین بومی و تقویت زندگی در مراکز تاریخی شهرها
Sibel (2010,18)	بازنده سازی شهری به عنوان ارتباط‌هندۀ محیط زیست، تغییرات اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی، طرح شهری، میراث فرهنگی و توریست در مرکز تاریخی شهرها

تقویت بنیه اقتصادی ملی مراکش قلمداد کرد و به تبع اولین اثر مثبت را نیز بر منظر بومی فاس خواهد گذاشت، همواره معطوف به تقویت و تأکید بر منظر بومی در ابعاد مختلف عینی و ذهنی آن بوده است.

ارزیابی پروژه بازنده سازی مدینه فاس براساس تعاریف صاحب‌نظران در مقام مقایسه و برای بیان دقیق‌تر نتیجه پژوهش می‌توان کلیدواژه‌های هریک از تعاریف متداول و رایج از مفهوم بازنده سازی را با اقدامات انجام شده در پروژه بازنده سازی مدینه فاس سنجش کرد. بدین منظور جدول

از مجریین یونسکو و معماران مراکشی و پیمان‌کاران محلی تدوین نمودند (Bianca, 1983: 46).

رویکرد، اقدامات و نتایج طرح مرمت شهری فاس اثرات یا نتایج این طرح در مؤلفه‌های مختلف منظر شهری مدینه فاس را می‌توان در ۶ مورد خلاصه کرد. در جدول ۱ اقدامات، نتایج و رویکرد هریک از آنها دسته‌بندی شده و می‌تواند نگاه جامعی که این طرح به منظر شهری مدینه داشته است را نشان دهد. در جمع‌بندی این جدول می‌توان گفت رویکرد پروژه بازنده سازی مدینه فاس، جز در یکی از مؤلفه‌های اقتصادی که می‌توان آن را نیز در راستای

جدول ۲. حوزه اقدام در منظر شهری و نتایج آن، مأخذ: نگارندگان و World Bank، ۱۹۹۸

حوزه اقدام در منظر شهری	اقدام	آثار و نتایج	رویکرد، در مواجهه به منظر بومی
کالبدی	<ul style="list-style-type: none"> <li>اصلاح کفسازی خیابان‌ها</li> <li>تأمین روشنایی معابر</li> <li>نوسازی و بازسازی اینیه</li> <li>پاکسازی خرابه‌ها</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>بهبود شرایط بهداشتی و ایمنی بومی مدینه</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>حفظ، تقویت و ارتقاء کیفی کالبدی</li> </ul>
عملکردی	<ul style="list-style-type: none"> <li>مرمت بافت و حفظ و تقویت عناصر ارزشمند در سازمان فضایی شهر کهن</li> <li>ساماندهی عملکردهای سنتی که در جریان زندگی بومی شهروندان حضور داشته</li> <li>ساماندهی صنایع دستی و همارات‌های بومی مربوط به آن از طریق اختصاص راسته بازار به آن</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>محافظت از بافت تاریخی</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقویت و ساماندهی عملکردهای عملکردهای بومی و تزریق عملکردهای جدید در کالبد بومی مدینه</li> </ul>
حمل و نقل - دسترسی	<ul style="list-style-type: none"> <li>استقرار عملکردهای ضروری امروزی درمانگاه، مدارس و ...</li> <li>تبديل برخی از منازل مسکونی متروکه، اصطبلاط ها یا آنبارها به تولیدات صنعتی کوچک مقیاس</li> <li>بهبود شبکه دسترسی اضطراری</li> <li>بازسازی معابر محیطی پیرامون بناهای مخربه</li> <li>ساخت و تدارک پارکینگ عمومی در حاشیه محله‌ده و منوعیت ورود اتومبیل به بافت</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تغییر کاربری در کالبد قدیم و تزریق عملکردهای جدید به بافت شهری</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ایجاد یک سیستم جابجایی بومی (پیاده) با ایجاد و بهسازی زیرساخت‌های آن</li> </ul>
اجتماعی-فرهنگی	<ul style="list-style-type: none"> <li>حافظت محیط‌های تاریخی و فرهنگی</li> <li>توسعه محیط‌های جمعی</li> <li>تشییب جمیعت ساکن و تقویت زندگی ساکنان</li> <li>تأکید بر حفظ جنبه‌های فرهنگ بومی ساکنان</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ارتقاء کیفی معابر موجود برای استفاده امروز</li> <li>ایجاد محدوده پیاده</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>بهبود وضعیت فرهنگی و رفاه اجتماعی ساکنان بومی</li> </ul>
تأسیسات و تجهیزات شهری	<ul style="list-style-type: none"> <li>راه اندازی سیستم جمع آوری زباله</li> <li>اصلاح شبکه جمع آوری فاضلاب</li> <li>جابجایی صنایع آلاینده به خارج از مدینه</li> <li>سرمایه‌گذاری در بخش مسکن</li> <li>سرمایه‌گذاری در بنگاه‌های اقتصادی کوچک و فعالیت‌های تجاری</li> <li>ایجاد اشتغال در بین ساکنان</li> <li>بالا رفتن ارزش ملک با جذب سرمایه‌گذاران</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>به روز رسانی تأسیسات و تجهیزات شهری</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>بهسازی تأسیسات و تجهیزات شهری در خدمت کالبدی تاریخی و بومی مدینه</li> </ul>
اقتصادی	<ul style="list-style-type: none"> <li>توسعه گردشگری و جذب توریست با حفظ و مرمت میراث فرهنگی</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقویت اقتصادی ساکنان و سرمایه گذاران</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقویت اقتصادی ساکنان بومی مدینه</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>تقویت درآمد شهرداری</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقویت اقتصاد مبتنی بر گردشگری در راستای اهداف ملی</li> </ul>

تجربه باززنده‌سازی مدینه شهر فاس با انگاره‌های نظری امروز سازگار است؛ و چنانکه این سازگاری را معادل با توفیق این پژوهه در نظر بگیریم، باید گفت تجربه فاس در مرمت شهری از نگاه مبحث باززنده‌سازی شهر یک تجربه موفق است. گرچه می‌توان نقدهایی نسبت به وضع موجود این پژوهه داشت، اما در ارزیابی از طریق این تعاریف نظری می‌توان پژوهه باززنده‌سازی مدینه فاس را یک پژوهه موفق دانست (جدول ۳).

۲ هر تعریف را متشکل از کلیدواژه‌های آن با اقداماتی که در این جدول گفته شد مقایسه کرده و نشان می‌دهد این پژوهه تا چه میزان با این تعاریف همخوان است. ستون سوم جدول ۲ براساس مشاهدات میدانی تکمیل شده، نمودهای هر معیار را بیان کرده و شاید درصدی از خطرا را داشته باشد. چنانچه این جدول نتیجه می‌دهد، تقریباً تمامی فاکتورهای مورد نظر تعاریف باززنده‌سازی از نظر متخصصان در مدینه شهر فاس تأمین شده است. این موضوع نشان می‌دهد

جدول ۳. ارزیابی پروژه بازندهسازی مدنیه فاس بر اساس تعاریف صاحبنظران، مأخذ: نگارندگان.

صاحب نظران	کلیدوازه‌های تعریف بازندهسازی	پروژه بازندهسازی مدنیه فاس
Fitch (1982,4)	کمک به افزایش آموزش و فرهنگ مردم	حضور شهروندان بومی در محلات مختلف مدنیه
Stript (1983,22)	تأکید بر جنبه‌های روانشناسی افراد و تعلق خاطر	تدامن زندگی جاری در فضای مدنیه
Smith (1983,2)	خلق مجدد احساس زندگی	توسعه و تقویت صنعت گردشگری برای کشور و مدنیه
Robson (1988,1)	محركی برای توسعه اقتصادی، اجتماعی	ادامه جریان زندگی گذشته در همان کالبد
Dong (1988,22)	جذب ساکنان مهاجرت کرده	محافظت اساسی کالبدی از اینبه و یافته مدنیه
Clark (1989,4)	نگهداری میراث فرهنگی	تشویق به ماندگاری جمعیت و به دنبال آن تقویت ایجاد اجتماعی
Priemus (2005,3)	تفویت ویژگی‌های اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی	حفظ نسبی سطح کمی و کفی استانداردها برای جلب رضایت شهروندان بومی مدنیه
Brinqing (2005,12)	افزایش سطح کمی و کفی شاخص‌ها و استانداردهای اقتصادی، اجتماعی، فرهنگی و کالبدی	ایجاد مشاغل جدید و به تبع محركی جهت رشد اقتصادی
Tiesdell, (2005,204)	کاهش بی‌ظمی در فعالیت‌های ساخت و ساز	حفظ اصولی کالبد تا حد مماعت از حمل و نقل خودرو
McGill University (2007,8)	افزایش رشد اقتصادی	تقویت اقتصاد بر پایه فعالیت‌های بومی و گردشگرپسند
Hitchcock Design Group (2007,10)	واکنشی در برابر تخریب‌های کالبدی، اجتماعی و فرهنگی ناشی از سیاست‌های پاکسازی، طرح‌های تفصیلی و توسعه مجدد در بافت‌های تاریخی	بالابردن سطح کیفی تجهیزات شهری با حفظ کالبد ارزشمند
Ferris (2008,3)	ضرورتی اجتماعی، فرهنگی، تاریخی و اقتصادی و نهایتاً کالبدی	ایزوله کردن بافت مدنیه و نظارت اساسی بر ساخت و سازهای داخلی دیوار مدنیه
Un Habitat (2008,65)	تأکید و توجه به بعد مدیریتی هم‌زمان با مشارکت مردمی	در نظرداشتن زندگی اجتماعی شهروندان قدیمی با ابعاد مختلف فرهنگی، اقتصادی و ... در کار توجه به ضروریات کالبدی
Unesco (2008,5)	افزایش کیفیت زندگی ساکنین بومی	استفاده از حضور و مانای شهروندان برای جلب مشارکت ایشان
	تفویت ارزش‌های میراث فرهنگی	بهبود نسبی وضع معيشت و خدمات عمومی شهری در مدنیه
	تقویت پایداری اجتماعی	توجه هم‌زمان به میراث ملتموس (کالبد) و ناملتموس (مشاغل)، آداب و سنت و فرهنگی...
	محیط اطراف آن از لحاظ اجتماعی، اقتصادی و توجه به فناوری روز	عدم نگاه صرف کالبدی به بافت مدنیه و دقت در امر زندگی روزمره و جریان اقتصادی موجود در مدنیه
	تفویت کننده کیفیت زندگی، ایجاد مراکز خدماتی، اشتغال و مراکز تفریحی در مراکز تاریخی شهرها همراه با مشارکت ساکنین بومی و مسئولین محلی	تبديل مدنیه به مهمترین مرکز شهر با استفاده از ظرفیت‌های اجتماعی نهفته در جریان زندگی اهالی مدنیه
	تفویت پایداری اجتماعی	حفظ جامعه بومی و ماندگاری در بافت تاریخی
	افزایش ارتباط محله‌های تاریخی با توسعه منطقه‌ای	ارتباط تنگانگ و بهروز مدنیه با بافت اطراف
	افزایش فضاهای عمومی و تقویت کیفیت آنها	تبديل فضاهای عمومی مدنیه به یکی از مهم‌ترین نقاط شهر
	تفویت جامع عملکردها و بهبود شرایط زندگی	ترافق ایقایی عملکردهای جاری با تشویق درجهت جذب گردشگر
	تفویت کننده هویت شهری	تبديل مدنیه به مرکز هویتی و فرهنگی شهر و کشور
	توجه و تأیید بر مدیریت شهری	رها نساختن مدیریت شهری در فضاهای به ظاهری کیفیت مدنیه
	پاسخگویی به نیازهای بومی ساکنین	رفع نیازها و جلب رضایت ساکنان بومی که ماندگاری آنها در مدنیه را به دنبال داشته است
Unesco (2008,8)	تعادل رضایت‌بخش بین قوانین توسعه اقتصادی	جلوگیری از برهم خودن تعادل و توازن اقتصادی در مدنیه
Sibel (2010,18)	توجه به حقوق شهروندان (ساکنین بومی) (و تقویت زندگی در مراکز تاریخی شهرها)	اولویت زندگی و کسب و کار به ساکنان بومی و شهروندان قدیمی

و بازگرداندن زندگی به آن سعی بر آن داشته تا با تقویت و بهبود شرایط زندگی، به ثبت جمعیت ساکنان بومی در مدنیه بپردازند. بدین ترتیب این پروژه موفق به حفظ

نتیجه‌گیری پروژه بازندهسازی بافت تاریخی فاس با هدف تجدید حیات

## فهرست منابع

- Bianca, S. (1983). “*Conservation and Rehabilitation Projects for the Old City of Fez*”. Cambridge, Mass. : MIT Laboratory of Architecture and Planning.
- Coaffee, J. (2004). “*Urban Regeneration*” University of Newcastle, Newcastle upon Tyne.
- Dastidar, Sh. (2007). “*Participatory Spatial Planning for Regeneration of Historic Inner City areas*” Development Planning Unit, University College London.
- Hitchcock Design Group. (2007). “*Historic district, Revitalization Strategies*” in association with Business Districts, Inc.
- Historic Preservation Group. (2005). “*Policy Area IV/Community Development and Housing*” Historic Preservation: Sullivan 2020 Toolbox.
- ICOMOS. (1964). “*International charter for the conservation and restoration of monuments and sites*” 2<sup>nd</sup> International congress of architects and technicians of historic monuments, Venice.
- McGill University. (2007). “*Neighborhood Regeneration in Beijing*” McGill website
- Radonie, H. (2007). “Conservation-Based Cultural, Environmental, and Economic Development: *The Case of the Walled City of Fez*” AKDN (AGA KHAN DEVELOPMENT NETWORK)
- Tiesdell, S. Oc, Taner; Heath, Tim (2005) “Revitalizing Historic Urban Quarters” Oxford, Antony Rowe Ltd, Eastbourne
- UNESCO. (2008). “Historic districts for all, a social and human approach for sustainable revitalization” Paris, France, SHS/URB/URB
- UNESCO. (2009). “Protocols for Best Conservation Practice in Asia” Richard A Engelhardt: UNESCO Regional Advisor for Culture in Asia and the Pacific,

و تقویت منظر بومی مدینه شده است. با رجوع به نظرات متخصصان حوزه بازنده‌سازی و تعاریف آنها در گذر زمان، مشهود است که این پژوهه در ارزیابی از طریق این تعاریف، به خصوص تعاریف متأخر که پیشرفته‌تر و تکامل‌یافته‌ترند تجربه‌ای موفق است. علاوه بر این ارزیابی و نتیجه‌گیری، نتیجه‌های ضمنی نیز از این پژوهش به دست می‌آید که از سه ضلع مثلث مقاله حاصل می‌شود. ضلع نخست تعاریف صاحب‌نظران، ضلع دوم تجربه مدینه فاس در ارزیابی با این تعاریف و ضلع سوم نگاه به این تجربه به عنوان مداخله و تعاملی با منظر بومی است. از این سه وجه می‌توان به این نتیجه رسید که یک پژوهه بازنده‌سازی موفق، پژوهه‌ای است که حفظ، تقویت و تداوم منظر بومی یک مجموعه را با نظر به همه ابعاد عینی و ذهنی آن دنبال می‌کند.

### بی‌نوشت

\* این مقاله برگرفته از طرح پژوهشی گردشگری منظر بومی مراکش است که در سال ۹۶ و ۹۵ در پژوهشکده نظر انجام و سفر مطالعاتی آن به مقصد ۱۲ شهر مراکش در شهریور ۹۵ برگزار شد.

### China

- UNESCO. (1998). “*International Cmpagin For Safeguard Of The Medina Of Fez*”
- Un-Habitat. (2008). “*Best Practices on Social Sustainability in Historic Districts*” Nairobi, Kenya, SHS/URB
- World Bank. (1998). “*Rehabilitation of the Fez Medina*” Washington, D.C. 20433 U.S.A

### COPYRIGHTS

Copyright for this article is retained by the author (s), with publication rights granted to the journal of art & civilization of the orient. This is an open-access article distributed under the terms and conditions of the Creative Commons Attribution License (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).



نحوه ارجاع به این مقاله

عالی، نیزه سادات. (۱۳۹۷). بازنده سازی بافت تاریخی شهر فاس با اولویت حفظ منظر بومی آن . مجله هنر و تمدن شرق، ۶(۳۱-۳۶). DOI:10.22034/JACO.2018.67358 URL:[http://www.jaco-sj.com/article\\_67358.html](http://www.jaco-sj.com/article_67358.html)

